



## Préparation d'un manuscrit pour publication dans la Revue Paralia

Martin SANCHEZ<sup>1</sup>, Daniel LEVACHER<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Université de Nantes, UFR Sciences et Techniques, UMR 6112 CNRS - LPG,  
2 rue de la Houssinière, BP 92208, 44322 Nantes, France.

*redaction@paralia.fr*

<sup>2</sup> Université de Caen, Faculté des Sciences, UMR 6143 CNRS - M2C,  
Esplanade de la Paix, 14032 Caen, France

*redaction@paralia.fr*

### **Résumé :**

La *Revue Paralia* a été fondée le 6 novembre 2007 par le Centre Français du Littoral, qui est une association à but non lucratif dont le siège social se situe à Nantes, France. L'objectif de cette revue en format électronique est de permettre une large diffusion internationale des connaissances scientifiques issues de la recherche fondamentale et de la recherche appliquée. Le domaine concerné est le génie côtier – génie civil.

La langue officielle de communication du comité de rédaction de la revue est le français. Cependant les auteurs peuvent également soumettre des articles rédigés en anglais ou en espagnol.

Ce document-guide d'instructions aux auteurs montre par l'exemple la mise en forme à respecter afin qu'une homogénéité des articles publiés soit obtenue.

La première page du manuscrit doit comporter exclusivement le titre de l'article (sur deux lignes au maximum), les noms et les filiations des auteurs, le résumé dans la langue du manuscrit, et les mots-clés. La suite de l'article doit être développée à partir de la deuxième page.

### **Mots-clés :**

Génie côtier – Hydraulique maritime – Transport sédimentaire – Travaux maritimes – Environnement littoral – ... (sur deux lignes au maximum)

Pour citer cet article :

SANCHEZ M., LEVACHER D. (2007). Préparation d'un manuscrit pour publication dans la Revue Paralia. *Revue Paralia*, n° 1, pp 1.1–1.8.

URL : <http://www.paralia.fr/Files/rpa0701.pdf>

## 1. Introduction

Le tableau 1 rassemble un certain nombre de données relatives à la *Revue Paralia* sur support électronique. Ce tableau est aussi un exemple pour la préparation des manuscrits.

Chaque article doit comporter au moins deux versions dont une en français :

- a) Une première version dans la langue examinée par le comité de rédaction.
  - b) Une deuxième version complète (figures, tableaux, équations, etc) présentée par les auteurs sous leur responsabilité comme une traduction fidèle de la version examinée. Cette version doit être écrite dans l'une des langues suivantes : allemand, anglais, danois, espagnol, français, italien, néerlandais ou portugais.
- Facultativement, l'article peut comporter d'autres versions supplémentaires complètes (publiées sous l'entière responsabilité des auteurs) incluant toute langue officielle d'un pays.

*Tableau 1. Synthèse de données relatives à cette revue.*

<b>Rubrique 1</b>	<b>Rubrique 2</b>
<i>Nom de la revue</i>	<i>Revue Paralia</i>
<i>Rédacteurs en chef</i>	<i>Daniel Levacher</i> <i>Martin Sanchez</i>
<i>Rédacteurs adjoints</i>	<i>Agnès Baltzer</i> <i>Pierre Conil</i> <i>Louis Doubriez</i>
<i>Directeur scientifique</i>	<i>Alain Grovel</i>
<i>Président du conseil de surveillance</i>	<i>Philippe Sergent</i>
<i>Directeur de la publication</i>	<i>Yann Delanoë</i>
<i>Correcteur en chef de la revue</i>	<i>Jean Jacques Guillou</i>
<i>Editeur</i>	<i>Centre Français du Littoral (CFL)</i>
<i>Président du CFL</i>	<i>Jean Crépey</i>
<i>Trésorier du CFL</i>	<i>Jean Mailliard</i>
<i>Langue officielle de la revue</i>	<i>Français</i>
<i>Langues examinées par la revue</i>	<i>Anglais, Espagnol et Français</i>
<i>Type de support</i>	<i>Électronique</i>
<i>Format des articles publiés</i>	<i>pdf</i>
<i>Périodicité</i>	<i>Annuelle, mise à jour hebdomadaire</i>
<i>Politique d'édition</i>	<i>Libre accès au texte intégral</i>
<i>Politique de publication</i>	<i>Avec un coût supporté par les auteurs</i>
<i>URL de la revue</i>	<i><a href="http://www.paralia.fr">http://www.paralia.fr</a></i>
<i>ISSN</i>	<i>En cours</i>

## **2. Mise en forme du texte**

### 2.1 Composition du manuscrit

Le manuscrit doit être compatible avec le logiciel *Microsoft Office Word*. Tout le document doit être interligné 16 points exactement, sauf les figures et les formules qui doivent être placées sur interligne simple. Le texte doit être composé en Times New Roman corps 12, sauf le titre qui est en corps 16.

### 2.2 Les marges

Avec *Microsoft Office Word* les marges à définir sur une feuille format A4 (210 mm en largeur et 297 mm en hauteur) sont les suivantes :

- a) Haut = 4,2 cm.
- b) Bas = 3,5 cm.
- c) Gauche = 3,5 cm.
- d) Droite = 3,5 cm.

De cette façon, la zone de texte aura les dimensions suivantes : 140 mm en largeur et 220 mm en hauteur. Les en-têtes et pieds de page sont réservés à l'usage de la rédaction pour numéroter les manuscrits et pour écrire les remarques du comité de rédaction. Les notes de bas de page ne sont pas admises.

### 2.3 Les tableaux et les figures

Les tableaux sont incorporés dans le texte. A l'intérieur des tableaux l'interligne 16 points doit être conservé et des polices de corps compris entre 9 et 12 doivent être utilisées pour le texte. Les tableaux doivent être précédés par une numérotation et par une légende explicite composée en police italique Times New Roman 12, (voir tableau 1).

Les figures sont incorporées dans le texte sur interligne simple. Idéalement, il doit s'agir de fichiers importés au format jpg (avec une résolution d'environ 400 ppp) ou d'images *Excel* collées comme métafichiers. Les figures doivent être suivies par une numérotation et par une légende explicite composée en police italique Times New Roman 12 (voir figure 1).



*Figure 1. Exemple d'une figure incorporée dans le texte  
(paralia = la côte).*

## 2.4 Formules

Toutes les formules doivent être numérotées entre parenthèses. Ce numéro est placé sur la marge de droite alors que la formule est placée sur la marge de gauche. L'équation (1) ci-dessous, sur interligne simple, est montrée en exemple :

$$NT = \sum_{i=1}^n N_i \quad (1)$$

où :

$NT$  = nombre total des pages du manuscrit

$N_i$  = nombre de pages de la version en langue  $i$

$n$  = nombre de versions incluses dans le manuscrit

## 2.5 Les références bibliographiques

Tout d'abord pour citer le ou les auteurs dans le manuscrit, selon leur nombre, trois cas sont possibles, à savoir : pour un seul auteur les références sont du type (GROVEL, 1970 ; BONNEFILLE, 1992), pour deux auteurs du type (SANCHEZ & LEVACHER, 2007) et pour trois auteurs ou plus du type (CHEVALIER *et al.*, 2004).

Les références bibliographiques sont rassemblées à la fin du manuscrit par ordre alphabétique. A la fin de ce document-guide sont montrés 4 exemples de présentation des références :

- a) Pour les ouvrages (BONNEFILLE, 1992).
- b) Pour les articles publiés dans les revues (SANCHEZ & LEVACHER, 2007).
- c) Pour les articles publiés dans les actes de congrès (CHEVALIER *et al.*, 2004).
- d) Pour les rapports et les thèses (GROVEL, 1970).

## **3. Procédure de soumission de manuscrits**

La publication d'un article dans la *Revue Paralia* peut se faire, soit par la soumission d'une communication présentée lors de l'une des éditions passées des *Journées Nationales Génie Côtier – Génie Civil* (JNGCGC), soit par la soumission directe d'un manuscrit inédit au comité de rédaction.

Avant toute édition d'un article, les auteurs doivent faire cession des droits de copyright selon le formulaire proposé par l'éditeur. De plus, les auteurs doivent s'acquitter d'une participation de 40 euros (TTC), avec un surcoût de 20 euros (TTC) par version supplémentaire au-delà de la deuxième langue.

### 3.1 Soumission d'une communication présentée aux JNGCGC

Le comité de rédaction de cette revue situe la barre au même niveau scientifique que celui exigé par les comités scientifique et de lecture des congrès JNGCGC.

Pour cette raison, toutes les communications présentées lors des éditions passées de ces congrès sont *a priori* acceptables, sauf dans les deux cas suivants :

- a) Si la communication a déjà fait l'objet d'une publication, même partielle, dans une autre revue.
- b) S'il s'agit d'une lecture spéciale non expertisée par le comité de lecture des congrès (dans ce cas, le manuscrit doit être examiné par le comité de rédaction de la revue).

Le manuscrit doit être transmis en fichier joint à l'adresse électronique suivante : *redaction@paralia.fr*

Le manuscrit doit être accompagné d'une fiche de renseignements selon le modèle présenté à la figure 2. Le comité de rédaction se réserve le droit de refuser tout manuscrit qui n'est pas en conformité avec les normes de la revue.

<p>Je soussigné (premier auteur) soumetts l'article joint en fichier numérique, lequel a été présenté en langue _____ lors des ___ Journées Nationales Génie Côtier – Génie Civil (JNGCGC) sous le titre suivant : _____.</p> <p>Je signale que l'article soumis reprend fidèlement la communication présentée lors de ces Journées et n'a pas fait l'objet d'une publication en dehors des actes des JNGCGC.</p> <p>Je souhaite que ce manuscrit soit publié dans la <i>Revue Paralia</i> avec le titre suivant : _____.</p> <p>Ce manuscrit comporte un nombre de ___ traductions complètes qui seront publiées sous mon entière responsabilité. Ces versions sont dans les langues suivantes : _____.</p> <p>Je certifie que j'ai obtenu l'accord de tous les co-auteurs du manuscrit pour effectuer cette démarche.</p> <p>Nom et Prénom : _____ Signature : _____</p>
--

Figure 2. Fiche d'accompagnement des manuscrits présentés lors de l'une des éditions passées des Journées Nationales Génie Côtier – Génie Civil.

### 3.2 Soumission directe d'un manuscrit inédit au comité de rédaction

Le comité de rédaction de la revue examine en vue de leur publication, des manuscrits inédits présentant des résultats scientifiques dans le domaine du génie côtier – génie civil. Les thèmes concernent le *milieu marin et côtier* :

- a) *Processus Physiques* : Hydrodynamique, Dynamique des particules en suspension, Processus sédimentaires, Climatologie, Météorologie.
- b) *Géosciences et Sciences de l'Environnement* : Géologie, Géotechnique, Géophysique, Prospection, Télédétection, Etudes d'impact, Aménagement.
- c) *Génie Civil et Technologies* : Ouvrages, Fondations, Protection des côtes, Technologies géotechniques, Structures "near-shore", Energies, Dragages, Gestion des sédiments et granulats.

Le ou les auteurs doivent soumettre un manuscrit rédigé dans l'une des trois langues examinées par la revue ainsi que les coordonnées d'au moins 4 examinateurs potentiels. Ce manuscrit doit être composé selon les normes de la revue et comporter un maximum de 12 pages. Le manuscrit doit être transmis en fichier *Word* joint à l'adresse électronique suivante :

*redaction@paralia.fr*

Si le comité de rédaction juge que le manuscrit correspond aux thématiques de la revue, il désigne un rapporteur parmi ses membres. Le rapporteur fait appel à deux examinateurs anonymes pour expertiser le manuscrit. Ceux-ci rédigent des fiches de lecture dans la langue du manuscrit.

Une fiche de synthèse est rédigée en français par le rapporteur. Un verdict est rendu par le comité de rédaction. Le rédacteur transmet les fiches d'expertise à l'auteur correspondant. Si l'avis est défavorable, l'auteur peut faire appel auprès du rédacteur en chef qui consultera à nouveau le comité de rédaction. Ce comité prendra une décision définitive irrévocable après réexamen du manuscrit et des fiches d'expertise. Si l'avis du comité de rédaction est favorable, la publication reste conditionnée à la fourniture par les auteurs de la traduction dans au moins une autre langue selon les normes de la revue.

#### **4. Fiches d'auto-évaluation des manuscrits**

Dans le but de raccourcir la durée de la phase d'expertise et d'aider le travail des membres des comités de lecture et de rédaction, chaque manuscrit doit être accompagné d'une fiche d'auto-évaluation de la forme du manuscrit établie selon le modèle présenté à la figure 3 et une fiche d'auto-évaluation du contenu conforme au modèle présenté à la figure 4. Un fichier contenant ces deux fiches à remplir peut être téléchargé à partir du site web de la revue.

#### **5. Conclusions**

La *Revue Paralia* en format électronique est un moyen efficace pour présenter les résultats des recherches en génie côtier – génie civil. Grâce à une politique d'édition en libre accès, les documents publiés sont à la disposition de tous les lecteurs concernés par les thèmes traités. La publication en deux langues différentes ou plus, permet de toucher d'une façon ciblée toute une partie de la communauté internationale de la spécialité. Le respect strict de ces consignes et le remplissage des fiches d'auto-évaluation doivent permettre un traitement rapide des manuscrits soumis et accélérer le processus de décision finale. Enfin, l'excellente qualité scientifique des articles publiés est garantie par le travail rigoureux des examinateurs anonymes.

**REVUE PARALIA**  
*Revue internationale de Génie Côtier sur support électronique*

**Nom des auteurs :**  
**Titre du manuscrit :**

**FICHE D'AUTO-EVALUATION DE LA FORME DU MANUSCRIT**  
Vérification de la conformité du manuscrit et du respect des consignes aux auteurs  
(Cocher la case correspondante)

	OUI	NON	Sans objet
Document complet contenu dans un seul fichier compatible avec <i>Word</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fiche jointe d'auto-évaluation du contenu du manuscrit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Nombre total des pages inférieur ou égal à 12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Feuille format A4 avec marges respectées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Absence d'en-têtes et des pieds de page	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tailles de police respectées sur tout le manuscrit (corps de la police)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Styles de police respectés sur tout le manuscrit (normal, gras, italique,...)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Interlignes correctement justifiés partout	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ecriture du titre, des noms des auteurs, et des filiations conforme à la revue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ecriture et présentation du résumé et des mots-clés conforme à la revue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Contenu de la première page respectant les consignes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hierarchisation et numérotation conforme des chapitres et paragraphes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Titres des tableaux et des figures conformes et bien placés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tableaux bien présentés (interlignes, bordures, taille des polices)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figures conformes (fichiers jpg ou equiv. incorporés, d'environ 400 ppp)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formules clairement écrites avec un éditeur d'équations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Définition précise de toutes les grandeurs incluses dans les formules	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Numérotation des équations et référencement à celles-ci en conformité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Citations conformes des références bibliographiques dans le texte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Présentation des références bibliographiques selon les consignes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Note relative (en %) =  $\frac{\text{Nombre de réponses oui}}{\text{Nombre de réponses oui} + \text{Nombre de réponses non}} \times 100 =$

**Suggestions en fonction de la note relative**

- a) Si la note relative évaluée par le comité de rédaction est inférieure à 80%, le document sera retourné aux auteurs accompagné de cette fiche corrigée.
- b) Si la note relative est comprise entre 80% et 100%, le document sera envoyé aux lecteurs et l'auteur sera averti des futures corrections sur la forme.
- c) Si la note relative est égale à 100%, le manuscrit sera transféré aux lecteurs.

Figure 3. Fiche d'auto-évaluation de la forme du manuscrit.

<b>REVUE PARALIA</b>		
<i>Revue internationale de Génie Côtier sur support électronique</i>		
<b>Nom des auteurs :</b>		
<b>Titre du manuscrit :</b>		
<b>FICHE D'AUTO-EVALUATION DU CONTENU DU MANUSCRIT</b>		
Fiche d'aide à la compréhension et à l'examen du manuscrit par le comité de lecture (Cocher la case correspondante)		
	OUI	NON
L'article concerne-t-il le génie côtier défini par les thèmes de la revue ?		
La fiche d'auto-évaluation de la forme du manuscrit est-elle jointe ?		
L'article contient-il des innovations (concepts, données, résultats, ...) ?		
Le titre reflète-t-il le contenu du manuscrit ?		
La lecture seule du résumé est-elle suffisante pour connaître l'essentiel du contenu ?		
Les références bibliographiques sont-elles complètes et à jour ?		
Toutes les citations bibliographiques sont-elles indispensables ?		
Les objectifs de l'article sont-ils clairement définis dans l'introduction ?		
Les matériels, les méthodes, les théories, sont-ils en adéquation avec les objectifs ?		
Les conclusions donnent-elles une réponse claire aux objectifs ?		
Décrivez en trois lignes les objectifs du document		
Décrivez en trois lignes les méthodes (analytiques, numériques, expérimentales, appliquées, ...)		
Décrivez en trois lignes les principaux résultats présentés en relation avec les objectifs		
Développez en cinq lignes les éléments justifiant la publication (si l'article n'est pas inédit à 100%, vous devez argumenter la soumission de ce manuscrit)		

Figure 4. Fiche d'auto-évaluation du contenu du manuscrit.

## 6. Références bibliographiques

- BONNEFILLE R. (1992). *Cours d'hydraulique maritime*. Masson, Paris, 208 p.
- CHEVALIER C., LUCK M., BENOIT M. (2004). *Prédiction de la cinématique de houle en zone de déferlement*. VIII<sup>èmes</sup> Journées Nationales Génie Civil – Génie Côtier, Compiègne, pp 97–110.
- GROVEL A., (1970). *Etude d'un estuaire dans son environnement*. Thèse, Université de Nantes, 249 p.
- SANCHEZ M., LEVACHER D. (2007). Préparation d'un manuscrit pour publication dans la Revue Paralia. *Revue Paralia*, n° 1, pp 1.1–1.8. URL : <http://www.paralia.fr/Files/rpa0701.pdf>